

## ГЛОССАРИЙ

**Аналитический монтаж** [Analytical editing] - разновидность повествовательного монтажа, при которой последовательно показываются детали какого-либо предмета, героя, события и т.д., из чего затем формируется единый образ.

**Асинхрон** [Asynchronous/Non-sync] - дефект, при котором изображение не согласуется со звуком.

**Ассоциативный монтаж/Ассоциативно-образный монтаж** - [Associative montage] - вид монтажа, предполагающий не прямую логическую зависимость кадров, а их внутренние взаимосвязи, аналогии, ассоциации. *Хрестоматийный пример ассоциативного монтажа – монтаж представительницы женского батальона и скульптуры Родена в «Октябре» Сергей Эйзенштейна.*

**Вертикальный монтаж** [Vertical montage] - монтаж различных элементов фильма, в первую очередь, изображения и звука; Сергей Эйзенштейн разрабатывал такую модель вертикального монтажа, при которой изобразительный ряд максимально точно согласовывался со звуком, что позволяло зрительным и звуковым образам дополнять и усиливать друг друга. *Сцену перед Ледовым побоищем из «Александра Невского» сам Эйзенштейн часто приводил в качестве примера вертикального монтажа.*

**Видеоредактор** - программное обеспечение, позволяющее редактировать видеофайлы на компьютере.

**Внутрикадровый монтаж** - вид монтажа, не имеющий отношения к процессу структуризации отснятого материала, а подразумевающий использование различных приемов съемки оператором (переход фокуса, поворот камеры, наклон камеры, наезд, отъезд и другие типы движения камеры).

**Вытеснение** [Wipe] - вид монтажного перехода, при котором новый кадр постепенно замещает собой предыдущий.

**Географический эффект/Географический эксперимент** - [Creative geography/Artificial landscape] - монтажный эффект, подразумевающий возникновение иллюзии единого места, несмотря на то, что чередующиеся кадры могут быть сняты в разных местах; описанный и выявленный Львом Кулешовым, эффект как бы создавал место, которого нет, «творимую земную поверхность».

**Дистанционный монтаж** [Distance montage] - вид монтажа, построенный на принципе «распечатывания кадров», т.е. выявления смысла двух опорных кадров не на их столкновении, а на их удалении друг от друга и взаимодействии через череду промежуточных кадров; теория дистанционного монтажа разрабатывалась Артаваздом Пелешяном в 60-70-е годы.

**Затемнение** [Fade] - вид монтажного перехода, при котором первый кадр постепенно растворяется в однотонном, чаще всего черном фоне («уйти в затемнение» - fade out/fade to black), а следующий выходит из этого фона («выйти из затемнения» - fade in); прием обычно символизирует большую временную или географическую дистанцию между действиями двух сцен; длительность «темноты», как правило, составляет 1-2 секунды.

**Интеллектуальный монтаж** [Intellectual montage/Collision montage] - вид монтажа, предполагающий конфликтное сочетание идей и понятий, и, следовательно, ориентированный не на эмоциональное восприятие, а на интеллектуальное, на мышление. *Ироничная трактовка интеллектуального монтажа – финал фильма Альфреда Хичкока «На север через северо-запад».*

**Клиповый монтаж/Монтаж короткими кусками** [MTV style editing] - вид монтажа, характеризующийся чередованием коротких кадров, фиксирующих активное движение, в результате чего на экране формируется каскад пластических образов; наиболее распространен в рекламе, в музыкальных роликах; в кинематографе клиповый

монтаж был особенно популярен в 90-2000-е годы; по сути, является развитием принципов «русского монтажа» 20-х годов.

**Контрапункт** [Counterpoint] - контрастное столкновение или противопоставление соседних кадров - контрастное столкновение зрительных и звуковых образов.

**Косая склейка/Наложение** - [L cut/J cut/Split edit/Audio bridge/Delayed edit] - вид монтажного перехода и прием при вертикальном монтаже, при котором в первом кадре появляется звук последующего кадра или же звук первого кадра продолжает звучать во втором кадре.

**Линейный монтаж** [Linear editing] - монтаж кадров, снятых одновременно с разных точек при сохранении хронологической последовательности; часто используется на телевидении, к примеру, при прямой трансляции события, снимаемого несколькими камерами.

**Межкадровый монтаж** - тип монтажа, предполагающий соединение разных кадров.

**Метрический монтаж** [Metric montage] - вид монтажа, подразумевающий чередование фрагментов в последовательности, задаваемой их длительностью; длина монтируемых фрагментов может сохраняться одинаковой или изменяться по определенной схеме, к примеру, каждый следующий кадр сокращается вдвое, что дает эффект напряжения. *Пример – сцена психической атаки в фильме братьев Васильевых «Чапаяев».*

**Монтаж** [Film editing] - технический и творческий процесс переработки и реструктуризации отснятого материала, выстраивание определенной последовательности кадров; проводится на стадии пост-продакшна.

**Монтаж аттракционов** [Montage of attractions] - метод организации монтажа, построенный на чередовании ярких, ударных эпизодов-аттракционов, производящих на зрителя сильное «чувственное воздействие». *Знаменитая сцена на Потемкинской лестнице в «Броненосце “Потемкине”» – хрестоматийный пример монтажа аттракционов.*

**Монтажер** [Film editor] - специалист, занимающийся монтажом фильма в соответствии со сценарием, указаниями режиссера и продюсера; также осуществляет подготовку к озвучанию, синхронизации и т.д.

**Монтажная фраза** [Cutting phrase] - смонтированная последовательность кадров, сочетание которых создает новый смысл.

**Монтажный кадр** [Shot/Scene/Take] - фрагмент отснятого материала от одной склейки до другой.

**Монтажный лист** [Dope sheet/Crib sheet] - контрольный документ, содержащий подробное описание фильма, в том числе содержание кадра и его фонограммы.

**Монтажный переход** [Scene transition/Editing transition] - различные виды соединения отдельных эпизодов монтажной склейкой.

**Монтажный пульт** - комплекс устройств и оборудования, необходимых для осуществления монтажа в цифровом кино.

**Монтажный стол** [Film splicer/Film joiner/Cutting table/Editing bench] - комплекс устройств и оборудования, необходимых для осуществления монтажа при работе с пленкой; как правило, включает склеечный пресс, проекционное устройство, подсветку, конденсор и т.д.

**Наплыв** [Dissolve/Lap dissolve] - вид монтажного перехода, при котором изображение первого кадра с помощью двойной экспозиции постепенно как бы превращается в изображение следующего кадра; обычная продолжительность наплыва – 2-3 секунды.

**Нелинейный монтаж** [Non-linear editing] - монтаж фрагментов отснятого материала в определенной, не обязательно хронологически достоверной, последовательности.

**Осевой монтаж** [Axial cut] - прием монтажа, при котором объект в кадре резко меняет крупность, к примеру, средний план сменяется крупным.

**Параллельный монтаж** [Parallel editing] - вид монтажа, при котором несколько различных действий монтируются в чередовании друг с другом. *Пример – эпизод «крещения» в «Крестном отце» Фрэнсиса Форда Копполы.*

**Перебивка** [Cutaway shot/Insert/Intercut] - элемент межкадрового монтажа, представляющий собой кадр, как правило, видовой, который служит для того, чтобы показать временной разрыв между сценами.

**Перекрестный монтаж** [Cross-cutting/Inter-cutting] - усложненная разновидность параллельного монтажа, при которой чередуются фрагменты нескольких событий или даже сюжетных линий. *На использовании перекрестного монтажа целиком построены фильмы «Нетерпимость» Дэвида Уорка Гриффита, «Магнолия» Пола Томаса Андерсона, «Облачный Атлас» Тома Тыквера и Энди и Ланы Вачовски.*

**Правило 30°** [30-degree rule] - базовое правило при съемке и монтаже, согласно которому на следующих друг за другом кадрах угол зрения на один и тот же объект должен меняться не менее чем на 30°; правило позволяет добиться отличных друг от друга кадров, избежать излишне резкого «скачка», а также смягчить смену планов.

**Повествовательный монтаж/Последовательный монтаж/Однолинейный монтаж** [Continuity editing] - вид монтажа, предполагающий выстраивание последовательности кадров на основе причинно-следственных связей, логики развития сюжета и хронологии происходящих событий.

**Продюсерский монтаж** [Producer's cut/Final cut/Fine cut] - этап готовности фильма, на котором монтажер вносит правки, поступившие от продюсера, студии и с предварительных показов.

**Рваный монтаж/Резаный монтаж** [Smash cut/Shock cut] - вид монтажа, предполагающий чередование коротких, при этом зачастую контрастных кадров.

**Режиссер монтажа** [Film editor] - специалист, руководящий процессом монтажа.

**Режиссерский монтаж** [Director's cut] - этап готовности фильма, на котором монтажер работает совместно с режиссером, внося правки в черновой монтаж - версия фильма, которую режиссер считает более предпочтительной, чем полученная по итогам продюсерского монтажа; как правило, издается отдельно после проката продюсерской версии.

**Ритм** [Rhythm] - порядок и частота чередования кадров.

**Ритмический монтаж** [Rhythmic montage] - вид монтажа, при котором длина кадров определяется спецификой их содержания, к примеру, движением в кадре, фоном, мизансценой и т.д.; обычно работает правило, что чем больше зрителю требуется время для считывания кадра, тем длиннее будет кадр, и наоборот. *Пример – кульминационная сцена фильма Серджио Леоне «Хороший, плохой, злой».*

**«Русский монтаж»/«Американский монтаж»** [Russian montage] - принцип монтажа, разработанный советскими кинематографистами 20-х годов под впечатлением от картин Дэвида Уорка Гриффита «Рождение нации» и «Нетерпимость» (отсюда расхождения в терминологии – в СССР такой принцип монтажа называли американским, в США – русским); принцип подразумевает монтаж короткими фразами, выстраиваемыми, прежде всего, по ассоциативной логике, а не повествовательной; принцип позволяет добиться большего эмоционального воздействия на зрителя; термин «русский монтаж» применялся за рубежом где-то до 60-х годов.

**Склейка** [Join/Joint/Splice] - механическое соединение двух пленок; сегодня чаще употребляется в значении точки монтажного перехода, соединения двух кадров.

**Стоп-кадр/Размножение кадра** [Freeze/Freeze-frame/Stop-motion trick] - прием, при котором многократно повторяется один и тот же кадр, благодаря чему возникает иллюзия замирания, остановки действия; часто используется на титрах фильма.

**Стоп-камера** [Stop-motion/Single frame technique/Arret] - монтаж двух кадров, отличающихся наличием или отсутствием в одном из них какого-либо элемента (предмета, героя и т.д.), в результате чего достигается эффект внезапного появления или исчезновения; обычно используется для достижения комического или «магического» эффекта.

**Творимый человек** - монтажный эффект, подразумевающий возникновение иллюзии, что на экране мы видим одного и того же человека, при сопоставлении кадров различных частей тела; эффект выявлен Львом Кулешовым, создававшим творимого человека при монтаже кадров с «кусками» разных женщин: «спиной одной женщины, глазами другой, ртом опять другой, ногами третьей и т.д.».

**Тематический монтаж** [Thematic montage] - разновидность повествовательного монтажа, при которой кадры соединяются по принципу тематической близости; распространен в документалистике.

**Тональный монтаж** [Tonal montage] - вид монтажа, при котором длина и порядок кадров определяется их эмоциональным «звучанием». *Пример – сцена похорон Вакулинчика в «Броненосце “Потемкине”».*

**Фрагментарный монтаж/«Скачок»** [Jump cut] - прием монтажа, незначительно нарушающий хронологию действия и разрушающий плавность движения объекта в кадре. *Яркий пример – сцена в машине из «Последнего дыхания» Жан-Люка Годара.*

**Черновой монтаж** [Assembly/Rough cut/First cut] - ранний этап готовности фильма, когда монтажером создается одна из первых версий картины; зачастую такая версия наиболее точно следует сценарию

**Эффект Кулешова** [Kuleshov Effect] - монтажный эффект, подразумевающий возникновение при сопоставлении двух кадров третьего смысла; эффект выявлен и описан Львом Кулешовым в конце 1910-х годов. *Кулешов иллюстрировал выявленный им эффект, монтируя крупный план Ивана Мозжухина с кадрами тарелки супа, детского гробика и девушки. В каждом случае зрители видели на лице героя разные выражения: голода, печали, влюбленности.*